



Ochrana osobných údajov pri zverejňovaní publikácií týkajúcich sa súdnych konaní na Súdnom dvore

Súdny dvor pri výkone svojich súdnych právomocí v súlade so svojimi povinnosťami dbá na zladenie zásady verejného charakteru súdnictva a informovania občanov s ochranou osobných údajov fyzických osôb uvádzaných vo veciach, ktoré prejednáva.

Priznanie anonymity v rámci konaní prebiehajúcich na Súdnom dvore

Ak niektorá osoba považuje za potrebné, aby niektoré z údajov, ktoré sa jej týkajú, neboli v rámci veci prejednávanej na Súdnom dvore prístupné verejnosti, môže Súdny dvor požiadať o priznanie anonymity v rámci tejto veci.

V záujme zachovania účinnosti sa však takáto žiadosť musí podať čo najskôr po začatí konania. Z dôvodu narastajúceho používania nových informačných technológií a povinností Súdneho dvora v oblasti zverejňovania publikácií sa totiž anonymizácia stáva oveľa ťažšie dosiahnuteľnou a hrozí, že bude prakticky neúčinnou, ak už bolo oznámenie o dotknutej veci uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Prejudiciálne konania

Ak vnútroštátny súd priznal anonymitu, Súdny dvor ju zachováva v rámci prejudiciálneho konania, ktoré pred ním prebieha.¹ Po podaní návrhu na začatie prejudiciálneho konania môže takúto anonymizáciu uskutočniť aj Súdny dvor, a to bez návrhu alebo na základe žiadosti vnútroštátneho súdu či účastníka konania vo veci samej.

Od 1. júla 2018² sa Súdny dvor rozhodol využívať toto oprávnenie intenzívnejšie, a to tak, že v prípade všetkých prejudiciálnych vecí nahradí vo všetkých svojich uverejňovaných dokumentoch uvádzané mená fyzických osôb iniciálami. Ak to bude potrebné, Súdny dvor vykoná aj odstránenie všetkých doplňujúcich informácií, na základe ktorých možno identifikovať dotknuté osoby.

¹ Článok 95 [Rokovacieho poriadku Súdneho dvora](#).

² Súdny dvor sa tým už pripravil na nadobudnutie účinnosti nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 2018, s. 39) k 11. decembru 2018.

Táto ochrana sa uplatní na všetky publikácie v rámci rozhodovania vo veci, a to od jej začatia až do skončenia (oznámenia v úradnom vestníku, návrhy, rozsudok), ako aj na označenie samotnej veci a súvisiace metaúdaje.

Súdny dvor si však ponecháva možnosť stanoviť odchýlku od týchto usmernení, ak o to výslovne požiada dotknutá osoba alebo ak to odôvodňujú osobitné okolnosti veci.

Odvolania proti rozhodnutiam Všeobecného súdu

Ak anonymitu priznal Všeobecný súd vo veci, v ktorej bolo na Súdny dvor podané odvolanie, Súdny dvor túto anonymitu v zásade zachová aj v konaní pred ním. Ak to Súdny dvor považuje za potrebné, môže okrem toho na základe odôvodneného návrhu účastníka konania alebo bez návrhu anonymizovať meno jednej či viacerých fyzických osôb uvádzaných v spore ich nahradením náhodne zvolenými iniciálami.³

Žiadosti týkajúce sa spracúvania osobných údajov pri zverejňovaní súdnych publikácií

Rokovací poriadok Súdneho dvora stanovuje, že tajomník zabezpečuje uverejňovanie úradných publikácií Súdneho dvora, najmä Zbierky rozhodnutí.⁴ Žiadosti týkajúce sa spracúvania osobných údajov fyzických osôb, ku ktorému došlo v rámci publikácií súvisiacich so súdnym konaním, sa preto podávajú [Kancelárii Súdneho dvora](#).

Tajomník o tejto žiadosti rozhodne v zásade do dvoch mesiacov, pričom po uplynutí tejto lehoty sa absencia odpovede považuje za implicitné rozhodnutie o zamietnutí žiadosti. Proti jeho rozhodnutiu možno následne podať sťažnosť výboru ustanovenému v rámci Súdneho dvora, ktorý je zodpovedný za zabezpečenie dodržiavania pravidiel ochrany osobných údajov.

Podmienky, za ktorých sa možno obrátiť na tajomníka a na výbor, sú stanovené v [rozhodnutí Súdneho dvora z 1. októbra 2019, ktorým sa zavádza interný mechanizmus dozoru v oblasti spracúvania osobných údajov v rámci súdnej právomoci Súdneho dvora](#).

Výbor má na rozhodnutie o sťažnosti lehotu štyri mesiace. Ak v tejto lehote nerozhodne, považuje sa to za implicitné potvrdenie rozhodnutia tajomníka, proti ktorému bola sťažnosť podaná.

³ Článok 190 ods. 3 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora.

⁴ Článok 20 ods. 3 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora.

Je potrebné spresniť, že výbor má právomoc rozhodovať len o rozhodnutiach prijatých tajomníkom v postavení prevádzkovateľa zodpovedného za príslušné spracúvanie osobných údajov. Podanie sťažnosti výboru teda nepredstavuje opravný prostriedok proti súdnemu rozhodnutiu prijatému Súdnym dvorom.